

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη σύσταση κοινής επιχείρησης Galileo

(2001/C 270 E/17)

COM(2001) 336 τελικό — 2001/0136(CNS)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 22 Ιουνίου 2001)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη ίδρυσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 171,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα εξής:

(1) Το ψήφισμα που εξέδωσε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στις 13 Ιανουαρίου 1999, σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο: «Προς ένα διευρωπαϊκό δίκτυο εντοπισμού στίγματος και πλοήγησης», το οποίο περιλαμβάνει μια «Ευρωπαϊκή στρατηγική για ένα παγκόσμιο δορυφορικό σύστημα πλοήγησης (GNSS)» [COM(98) 29 τελικό της 21 Ιανουαρίου 1998].

(2) Την ανακοίνωση της Επιτροπής της 10ης Φεβρουαρίου 1999: «Galileo — ευρωπαϊκή συμμετοχή σε μια νέα γενεά υπηρεσιών δορυφορικής πλοήγησης» [COM(99) 54 τελικό της 10 Φεβρουαρίου 1999].

(3) Τα συμπεράσματα των Ευρωπαϊκών Συμβουλίων της Κολωνίας (3 και 4 Ιουνίου 1999), της Φέιρα (19 και 20 Ιουνίου 2000), της Νίκαιας (7 έως 11 Δεκεμβρίου 2000) και της Στοκχόλμης (23 και 24 Μαρτίου 2001).

(4) Το ψήφισμα του Συμβουλίου της 19ης Ιουλίου 1999 σχετικά με την ευρωπαϊκή συμμετοχή σε μια νέα γενεά υπηρεσιών δορυφορικής πλοήγησης — Galileo — Φάση καθορισμού (EE C 221 της 3.8.1999, σ. 1).

(5) Την ανακοίνωση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με το Galileo [COM(2000) 750 τελικό της 22 Νοεμβρίου 2000].

(6) Το ψήφισμα του Συμβουλίου της 5ης Απριλίου 2001.

(7) Τη χρηματοδότηση των πρώτων συμβάσεων έρευνας και των μελετών σκοπιμότητας μέσω του 4ου και του 5ου προγράμματος πλαισίου έρευνας και ανάπτυξης.

(8) Τη χρηματοδότηση της φάσης τεχνολογικής ανάπτυξης με πιστώσεις των διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών βάσει του άρθρου 4 παράγραφος ζ) της απόφασης του Συμβουλίου και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 23ης Ιουλίου 1996 ⁽¹⁾, το οποίο προβλέπει ρητά τη δυνατότητα χρηματοδότησης των δράσεων έρευνας και ανάπτυξης, και του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2236/95 του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 1995, περί καθορισμού των γενικών κανόνων για τη χορήγηση κοινοτικής ενίσχυσης στον τομέα των διευρωπαϊκών δικτύων ⁽²⁾.

(9) Η διαχείριση του προγράμματος δορυφορικής ραδιοπλοήγησης Galileo εισέρχεται, στις αρχές του 2001, στη φάση ανάπτυξης του, η οποία έχει ως αντικείμενο να ελεγχθούν και να δοκιμαστούν τα σενάρια που επελέγησαν κατά τη διάρκεια της φάσης καθορισμού, ιδίως όσον αφορά τις διαφορές συνιστώσες της αρχιτεκτονικής του συστήματος ⁽³⁾.

(10) Μετά από αυτήν τη φάση ανάπτυξης θα ακολουθήσει η λεγόμενη φάση εγκατάστασης, η οποία συνίσταται στη δημιουργία δορυφόρων και επίγειων συνιστωσών, στην εκτόξευση των δορυφόρων και την εγκατάσταση των σταθμών και των επίγειων εξοπλισμών προκειμένου το σύστημα να καταστεί επιχειρησιακό το 2008.

(11) Δεδομένου του αριθμού παραγόντων που υπεισέρχονται στη διαδικασία αυτή, των αναγκαίων χρηματοδοτικών μέσων και της τεχνικής εμπειρογνομosύνης, είναι επιτακτικό να συσταθεί μία νομική οντότητα, ικανή να εξασφαλίσει ενιαία διαχείριση των κονδυλίων που θα χρησιμοποιηθούν για το πρόγραμμα Galileo κατά τη διάρκεια της φάσης ανάπτυξης του.

(12) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Στοκχόλμης επεσήμανε ότι «ο ιδιωτικός τομέας είναι διατεθειμένος να συμπληρώσει τους δημόσιους προϋπολογισμούς για την αναπτυξιακή φάση». Οι εκπρόσωποι των κυρίων ενδιαφερόμενων βιομηχανιών υπέγραψαν όντως το Μάρτιο του 2001 μία κοινή δήλωση προθέσεων, με την οποία δεσμεύονται να υποδείξουν, τον Ιούνιο του 2001, ποια θα είναι η συμμετοχή τους στην αναπτυξιακή φάση του Galileo — με εγγραφή τους στο κεφάλαιο της κοινής επιχείρησης ή με οιαδήποτε άλλη μορφή — συνολικού ύψους 200 εκατ. EUR.

⁽¹⁾ Απόφαση αριθ. 1692/96/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1996, σχετικά με τις κοινοτικές κατευθύνσεις για την ανάπτυξη του διευρωπαϊκού δικτύου μεταφορών (EE L 228 της 9.9.1996).

⁽²⁾ EE L 228 της 23.9.1995, σ. 1.

⁽³⁾ Τα αποτελέσματα της φάσης καθορισμού περιλαμβάνονται στην ανακοίνωση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με το Galileo [COM(2000) 750 τελικό της 22 Νοεμβρίου 2000].

(13) Για το λόγο αυτό, είναι αναγκαίο να δημιουργηθεί μια κοινή επιχείρηση βάσει του άρθρου 171 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα. Το πρόγραμμα Galileo εμπεριέχει μία σημαντική συνιστώσα έρευνας και ανάπτυξης, η οποία δικαιολογεί και θα εξακολουθήσει να δικαιολογεί τη χρήση κονδυλίων από τα προγράμματα πλαίσιο έρευνας και ανάπτυξης. Εξάλλου, το πρόγραμμα αυτό επιτρέπει να επιτευχθεί αξιοσημείωτη πρόοδος στην ανάπτυξη των τεχνολογιών που σχετίζονται με τη δορυφορική πλοήγηση.

(14) Η κοινή επιχείρηση θα έχει ως κύριο καθήκον να φέρει σε πέρας την ανάπτυξη του προγράμματος Galileo κατά τη διάρκεια της αναπτυξιακής του φάσης με τη συγκέντρωση δημοσίων και ιδιωτικών κονδυλίων που θα χρησιμοποιηθούν προς το σκοπό αυτό· εξάλλου, θα επιτρέψει να εξασφαλισθεί η διαχείριση σημαντικών έργων επίδειξης.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την εκτέλεση του προγράμματος δορυφορικής ραδιοπλοήγησης Galileo, συστήνεται κοινή επιχείρηση υπό την έννοια του άρθρου 171 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα για μια διάρκεια τεσσάρων ετών.

Η κοινή επιχείρηση έχει ως αντικείμενο να εξασφαλίσει ενιαία διαχείριση της φάσης έρευνας, ανάπτυξης και επίδειξης του προγράμματος Galileo και προς το σκοπό αυτό να χρησιμοποιήσει τα κονδυλίων που έχουν διατεθεί για το πρόγραμμα αυτό.

Η έδρα της βρίσκεται στις Βρυξέλλες.

Άρθρο 2

Η κοινή επιχείρηση έχει νομική προσωπικότητα. Σε όλα τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, απολαύει της πλέον ευρείας νομικής ικανότητας που αναγνωρίζεται στα νομικά πρόσωπα από τη νομοθεσία των κρατών αυτών. Μπορεί ιδίως να αποκτά και να εκποιεί κινητά και ακίνητα αγαθά και να παρίσταται στο δικαστήριο.

Άρθρο 3

Εκδίδεται το καταστατικό της κοινής επιχείρησης Galileo, το οποίο επισυνάπτεται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 4

Το πρωτόκολλο για τα προνόμια και τις ασυλίες εφαρμόζεται στην κοινή επιχείρηση.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ . . . την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι υποχρεωτικός ως προς όλα τα μέρη του και εφαρμόζεται άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ GALILEO

Άρθρο 1

1. Το όνομα της κοινής επιχείρησης είναι: «κοινή επιχείρηση Galileo».

2. Η έδρα της βρίσκεται στις Βρυξέλλες.

3. α) Ιδρυτικά μέλη της κοινής επιχείρησης είναι:

— Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα εκπροσωπούμενη από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή με μέγιστη εισφορά 520 εκατ. EUR·

— Η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Διαστήματος με μέγιστη εισφορά 550 εκατ. EUR, εκ των οποίων τα 50 εκατ. EUR σε ρευστό και 500 εκατ. EUR σε είδος σύμφωνα με τους τρόπους που ορίζει το άρθρο 3 τρίτη περίπτωση.

β) Μέλη της κοινής επιχείρησης μπορούν να γίνουν:

— Η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων,

— Οιαδήποτε επιχείρηση που εγγράφει ποσό τουλάχιστον 20 εκατ. EUR στο κεφάλαιο της κοινής επιχείρησης. Το ποσό

αυτό μειώνεται σε 1 εκατ. EUR για τις επιχειρήσεις που εγγράφονται μεμονωμένα ή συλλογικά και μπορούν να χαρακτηρισθούν μικρομεσαίες σύμφωνα με τη σύσταση της Επιτροπής της 3ης Απριλίου 1996 για τον ορισμό των μικρομεσαίων επιχειρήσεων⁽¹⁾.

4. Το κεφάλαιο της κοινής επιχείρησης συνίσταται στις εισφορές των μελών της. Οι εισφορές σε είδος επιτρέπονται. Οι εν λόγω εισφορές αποτελούν το αντικείμενο αξιολόγησης όσον αφορά την αξία και τη σκοπιμότητά τους για την πραγμάτωση των αποστολών της κοινής επιχείρησης.

Τα ιδρυτικά μέλη εγγράφουν τα μερίδια τους στο κεφάλαιο μέχρις του ποσού των αντίστοιχων δεσμεύσεών τους στις . . . για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα: . . . EUR, για την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Διαστήματος: . . .

Αμέσως μετά την εγγραφή των μεριδίων τους, τα ιδρυτικά μέλη καλούν τα υπόλοιπα μέλη που αναφέρονται στην παράγραφο 3 στοιχείο β να εγγράψουν τα μερίδιά τους εντός προθεσμίας 30 ημερών. Οι ιδιωτικές επιχειρήσεις οφείλουν να εγγράψουν ποσό ύψους μόνον 5 εκατ. EUR και 250 000 EUR αντιστοίχως, εφόσον εγγράψουν το υπόλοιπο πριν τις 31 Δεκεμβρίου 2002.

(¹) ΕΕ L 107 της 30.4.1996.

Το Διοικητικό Συμβούλιο καθορίζει το ύψος των ετήσιων δόσεων του κεφαλαίου αυτού που πρέπει να καταβάλλονται κάθε έτος κατ' αναλογία του μεριδίου που έχει εγγράψει κάθε μέλος στο κεφάλαιο της κοινής επιχείρησης.

Το μέλος της κοινής επιχείρησης, το οποίο δεν τηρεί τις δεσμεύσεις του όσον αφορά τις εισφορές του σε είδος ή δεν καταβάλλει εντός της προδιαγεγραμμένης προθεσμίας το ποσό που οφείλει, στερείται του δικαιώματος ψήφου στο Διοικητικό Συμβούλιο όσο χρονικό διάστημα η εν λόγω υποχρέωση δεν εκπληρωθεί.

Άρθρο 2

Η κοινή επιχείρηση έχει ως αντικείμενο τη δημιουργία ενός ευρωπαϊκού δορυφορικού συστήματος ραδιοπλοήγησης.

1. Εποπτεύει την εφαρμογή της φάσης ανάπτυξης του προγράμματος και προετοιμάζει τη φάση εγκατάστασης.
2. Εξασφαλίζει, μέσω της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Διαστήματος σύμφωνα με το άρθρο 3 του παρόντος καταστατικού, την έναρξη των δράσεων έρευνας και ανάπτυξης που είναι αναγκαίες για την ομαλή διεξαγωγή της φάσης ανάπτυξης και το συντονισμό των εθνικών δράσεων στο πεδίο αυτό· εξασφαλίζει, μέσω της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Διαστήματος σύμφωνα με το άρθρο 3 του παρόντος καταστατικού, την εκτόξευση μιας πρώτης σειράς δορυφόρων, οι οποίοι θα επιτρέψουν την ολοκλήρωση των τεχνολογικών εξελίξεων που θα έχουν επέλθει, και μια επίδειξη ευρείας κλίμακας των ικανοτήτων και της αξιοπιστίας του συστήματος·
3. Κινητοποιεί τα αναγκαία δημόσια και ιδιωτικά κονδύλια και διαμορφώνει τις δομές διαχείρισης των διαφόρων και διαδοχικών φάσεων του προγράμματος:

— καταρτίζει επιχειρηματικό σχέδιο, το οποίο θα καλύπτει όλες τις φάσεις του προγράμματος με βάση τα δεδομένα που της παρέχει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή σχετικά με τις υπηρεσίες που είναι δυνατόν να προσφέρει το Galileo, τα δημιουργούμενα έσοδα και τα αναγκαία συνοδευτικά μέτρα· εξασφαλίζει ότι οι ιδιωτικές επιχειρήσεις που συμμετείχαν στην κοινή επιχείρηση απολαμβάνουν προτιμησιακής μεταχείρισης στην απόκτηση της ιδιότητας μέλους της οντότητας που θα αναλάβει την εγκατάσταση και την εκμετάλλευση του συστήματος πλοήγησης·

— σε αυτή τη βάση, απευθύνεται στον ιδιωτικό τομέα, κατά τον τρόπο που κρίνει ως τον πλέον κατάλληλο, για να καταρτίσει, πριν τα τέλη του 2002, ένα συνολικό σχέδιο χρηματοδότησης του προγράμματος, το οποίο περιλαμβάνει ιδίως τους τρόπους χρηματοδοτικής συμμετοχής του ιδιωτικού τομέα κατά τη διάρκεια της φάσης εγκατάστασής του·

Εκπονεί, με βάση τα στοιχεία αυτά, τη δημιουργία της ή των δομών (π.χ.: ευρωπαϊκή εταιρεία), οι οποίες θα αναλάβουν την εφαρμογή της φάσης εγκατάστασης του προγράμματος, αφενός και αφετέρου, θα εξασφαλίσουν τη συντήρηση του συστήματος.

Άρθρο 3

Η κοινή επιχείρηση συνάπτει με την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Διαστήματος συμφωνία σύμφωνα με τους όρους της οποίας:

- Της αναθέτει τις δράσεις που απαιτούνται για τη φάση ανάπτυξης όσον αφορά το διαστημικό και το αντίστοιχο επίγειο τμήμα του συστήματος και της παρέχει προς το σκοπό αυτό τα αναγκαία κονδύλια που διαθέτει για τη φάση αυτή. Η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Διαστήματος αναλα-

βάνει τη διαχείριση των κονδυλίων αυτών σύμφωνα με τους τρόπους που θα ορίζει η συμφωνία που θα συναφθεί με την κοινή επιχείρηση και θα βασίζονται στις αρχές της μη διακριτικής μεταχείρισης, της διαφάνειας και της δίκαιης κατανομής των εργασιών λαμβανομένου υπόψη του κοινοτικού χαρακτήρα του προγράμματος. Η κοινή επιχείρηση επιβλέπει την εκτέλεση των δράσεων αυτών και διατηρεί το δικαίωμα να προτείνει τις αναγκαίες αναπροσαρμογές τους συναρτήσει των εξελίξεων που θα έχουν επέλθει κατά τη διάρκεια της φάσης ανάπτυξης.

— Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει το δικαίωμα να εξασφαλίζει την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας με τη διενέργεια αποτελεσματικών ελέγχων. Σε περίπτωση που η Επιτροπή διαπιστώσει παρατυπίες, έχει το δικαίωμα να μειώσει ή να αναστείλει κάθε μεταγενέστερη πληρωμή στην κοινή επιχείρηση. Το μειώνόμενο ή αναστελλόμενο ποσό ισοδυναμεί προς το ποσό των παρατυπιών που διαπιστώσε η Επιτροπή. Οι ενδεχόμενες διαφορές ρυθμίζονται με βάση τις διατάξεις που προβλέπει η συμφωνία.

— Καθορίζονται οι διαδικασίες εκτέλεσης του προγράμματος Galileo και ιδίως οι δράσεις που θα αναλάβει η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Διαστήματος σχετικά με το πρόγραμμα και θα χρηματοδοτηθούν με κονδύλια μη καταλογισμένα στην κοινή επιχείρηση.

Άρθρο 4

Με την επιφύλαξη του άρθρου 3, η κοινή επιχείρηση μπορεί να συνάψει, κατόπιν πρόσκλησης υποβολής προσφορών, σύμβαση παροχής υπηρεσιών με ιδιωτικές επιχειρήσεις ή με κοινοπραξία ιδιωτικών επιχειρήσεων, ιδίως για την υλοποίηση των δράσεων που προβλέπονται στο άρθρο 2, παράγραφος 3.

Η κοινή επιχείρηση μεριμνά ώστε η εν λόγω σύμβαση να περιέχει το δικαίωμα της Επιτροπής να διενεργεί, εξ ονόματος της κοινής επιχείρησης, ελέγχους με σκοπό την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και να επιβάλλει αποτρεπτικές και αναλογικές κυρώσεις σε περίπτωση παρατυπιών.

Άρθρο 5

Η κοινή επιχείρηση έχει νομική προσωπικότητα. Σε όλα τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και σε όλες τις χώρες που είναι μέλη της, απολαμβάνει της ευρύτερης νομικής ικανότητας που αναγνωρίζεται στα νομικά πρόσωπα από τη νομοθεσία των κρατών αυτών. Μπορεί ιδίως να αποκτά και να εκποιεί κινητά και ακίνητα αγαθά και να παρίσταται στο Δικαστήριο.

Άρθρο 6

Η κοινή επιχείρηση είναι ιδιοκτήτρια όλων των ενσώματων και άυλων αγαθών τα οποία θα δημιουργηθούν ή θα της εκχωρηθούν για την εφαρμογή της αναπτυξιακής φάσης του προγράμματος Galileo.

Άρθρο 7

1. Τα όργανα της κοινής επιχείρησης είναι το Διοικητικό Συμβούλιο, η Εκτελεστική Επιτροπή και ο Διευθυντής.

2. Το Διοικητικό Συμβούλιο μπορεί να ζητεί τη γνώμη Συμβουλευτικής Επιτροπής.

Άρθρο 8

1. Σύνοψη του Διοικητικού Συμβουλίου, δικαίωμα ψήφου

- α) Το Διοικητικό Συμβούλιο απαρτίζεται από τα μέλη της κοινής επιχείρησης·
- β) Εκτός αντίθετης διάταξης στο παρόν καταστατικό, οι αποφάσεις του Διοικητικού Συμβουλίου εκδίδονται με απλή πλειοψηφία. Η Επιτροπή και η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Διαστήματος διαθέτουν η κάθε μια 30 ψήφους. Τα υπόλοιπα μέλη της κοινής επιχείρησης έχουν αριθμό ψήφων ανάλογο προς το μερίδιο κεφαλαίου που έχουν εγγράψει ως προς το σύνολο του εγγεγραμμένου κεφαλαίου.
- γ) Οι διατάξεις της υποπαραγράφου β. της παρούσας παραγράφου εφαρμόζονται μόνον από την ημερομηνία προσχώρησης του πρώτου νέου μέλους. Έως την ημερομηνία αυτή οι αποφάσεις λαμβάνονται με ομοφωνία.

2. Καθήκοντα του Διοικητικού Συμβουλίου

- α) Το Διοικητικό Συμβούλιο λαμβάνει τις αναγκαίες αποφάσεις για την εφαρμογή του προγράμματος και ελέγχει την εκτέλεσή του.
- β) Το Διοικητικό Συμβούλιο επιφορτίζεται ιδίως:
- να ορίσει το Διευθυντή και να εγκρίνει το οργανόγραμμα·
 - να εκδώσει τον δημοσιονομικό κανονισμό της κοινής επιχείρησης σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 4·
 - σύμφωνα με το άρθρο 13, να εγκρίνει τον ετήσιο προϋπολογισμό, καθώς και τον πίνακα προσωπικού, το σχέδιο ανάπτυξης της αναπτυξιακής φάσης του προγράμματος και τις εκτιμήσεις του κόστους του προγράμματος·
 - να εγκρίνει τους λογαριασμούς και τον ετήσιο ισολογισμό·
 - να αποφασίζει σχετικά με κάθε κτήση, πώληση και υποθήκευση περιουσιακών στοιχείων και ακινήτων και λοιπών εμπραγμάτων δικαιωμάτων, καθώς και σχετικά με τη σύσταση εγγυήσεων, τη συμμετοχή σε άλλες επιχειρήσεις ή οργανισμούς και τη χορήγηση ή λήψη δανείων·
 - να εγκρίνει με πλειοψηφία 75 % κάθε πρόταση που συνεπάγεται σημαντική μεταβολή στην εκτέλεση του προγράμματος Galileo·
 - να εκδίδει ετήσιες εκθέσεις σχετικά με την κατάσταση προόδου του προγράμματος και τη δημοσιονομική του κατάσταση, όπως αναφέρεται στο σημείο 15 παράγραφος 2·
 - να ασκεί όλες τις εξουσίες και να αναλαμβάνει όλα τα καθήκοντα, συμπεριλαμβανομένης της συγκρότησης επικουρικών οργάνων, αναγκαιών για την υλοποίηση του έργου.
 - να εκδίδει εντολή προς την Εκτελεστική Επιτροπή.

3. Συνεδριάσεις, εσωτερικός κανονισμός του Διοικητικού Συμβουλίου

1. Το Διοικητικό Συμβούλιο συνεδριάζει τουλάχιστον δύο φορές ανά έτος. Εμβόλιμες συνεδριάσεις πραγματοποιούνται είτε κατ'αίτησιν

του ενός τρίτου των μελών του Διοικητικού Συμβουλίου που αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 30 % των ψήφων, ή κατ'αίτησιν του Προέδρου του, είτε κατ'αίτησιν του Διευθυντή. Οι συνεδριάσεις πραγματοποιούνται φυσιολογικά στην έδρα της κοινής επιχείρησης. Το Διοικητικό Συμβούλιο εκλέγει ως Πρόεδρό του ένα από τα μέλη του. Ο Πρόεδρος της Εκτελεστικής Επιτροπής και ο Διευθυντής συμμετέχουν στις συνεδριάσεις, εκτός εάν ληφθεί αντίθετη απόφαση σε ειδικές περιπτώσεις.

2. Το Διοικητικό Συμβούλιο εκδίδει τον εσωτερικό του κανονισμό.

Άρθρο 9

1. Σύνοψη της Εκτελεστικής Επιτροπής, δικαίωμα ψήφου

- Η Εκτελεστική Επιτροπή απαρτίζεται από έναν αντιπρόσωπο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, έναν αντιπρόσωπο της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Διαστήματος και από έναν αντιπρόσωπο που έχει ορίσει το Διοικητικό Συμβούλιο· συνεδριάζει παρουσία του Διευθυντή·
- Οι αποφάσεις της Εκτελεστικής Επιτροπής λαμβάνονται με ομοφωνία.

2. Καθήκοντα της Εκτελεστικής Επιτροπής

Η Εκτελεστική Επιτροπή επικουρεί το Διοικητικό Συμβούλιο στην προετοιμασία των αποφάσεών του και φέρει σε πέρας οιοδήποτε άλλο καθήκον της αναθέσει το Διοικητικό Συμβούλιο.

Η Εκτελεστική Επιτροπή οφείλει ιδίως:

- να συμβουλευεί, με τακτικές εκθέσεις, το Διοικητικό Συμβούλιο και το Διευθυντή σχετικά με την κατάσταση προόδου του προγράμματος·
- να διατυπώνει παρατηρήσεις και να προβαίνει σε συστάσεις προς το Διοικητικό Συμβούλιο σχετικά με τις εκτιμήσεις για το κόστος του έργου και το σχέδιο προϋπολογισμού, συμπεριλαμβανομένου του πίνακα προσωπικού που καταρτίζει ο Διευθυντής·
- να εγκρίνει, σύμφωνα με τους κανόνες σύναψης συμβάσεων τους οποίους θα ορίσει το Διοικητικό Συμβούλιο, τις διαδικασίες πρόσκλησης υποβολής προσφορών και τη σύναψη συμβάσεων, χωρίς το Διοικητικό Συμβούλιο να μπορεί να επηρεάσει τη λήψη των σχετικών αποφάσεων από την Εκτελεστική Επιτροπή·
- να εκτελεί τα καθήκοντα που της αναθέτει ή της επιτάσσει το Διοικητικό Συμβούλιο.

3. Συνεδριάσεις, εσωτερικός κανονισμός της Εκτελεστικής Επιτροπής

Η Εκτελεστική Επιτροπή συνεδριάζει τουλάχιστον μία φορά ανά μήνα. Οι συνεδριάσεις πραγματοποιούνται φυσιολογικά στην έδρα της κοινής επιχείρησης. Ο Διευθυντής παρίσταται στις συνεδριάσεις της.

Με την επιφύλαξη έγκρισης από το Διοικητικό Συμβούλιο, η Εκτελεστική Επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 10

1. Ο Διευθυντής είναι το εκτελεστικό όργανο που επιφορτίζεται με την καθημερινή διαχείριση της κοινής επιχείρησης και είναι ο νόμιμος αντιπρόσωπός της. Διορίζεται από το Διοικητικό Συμβούλιο κατόπιν πρότασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

2. Προϊστάται της εκτέλεσης του προγράμματος σύμφωνα με τις κατευθύνσεις που έχει ορίσει το Διοικητικό Συμβούλιο ενώπιον του οποίου είναι υπεύθυνος, και παρέχει στο Διοικητικό Συμβούλιο, στην Εκτελεστική Επιτροπή, τη Συμβουλευτική Επιτροπή και σε όλα τα υπόλοιπα επικουρικά όργανα όλες τις πληροφορίες που είναι αναγκαίες για την εκπλήρωση των καθηκόντων τους.

3. Ο Διευθυντής οφείλει ιδίως:

- να οργανώνει, να διευθύνει και να εποπτεύει το προσωπικό της κοινής επιχείρησης·
- να υποβάλλει στο Διοικητικό Συμβούλιο τις προτάσεις του σχετικά με το οργανόγραμμα·
- να καταρτίζει και να επικαιροποιεί τακτικά το σχέδιο ανάπτυξης του προγράμματος και τις εκτιμήσεις του κόστους του προγράμματος, σύμφωνα με τον δημοσιονομικό κανονισμό και να τα υποβάλλει στο Διοικητικό Συμβούλιο·
- να καταρτίζει, σύμφωνα με τον δημοσιονομικό κανονισμό, το σχέδιο ετήσιου προϋπολογισμού, συμπεριλαμβανομένου του πίνακα προσωπικού, και να το υποβάλλει στο Διοικητικό Συμβούλιο·
- να μεριμνά ώστε να τηρούνται οι υποχρεώσεις έναντι της Ευρωπαϊκής Επιτροπής με βάση τη σύμβαση που έχει συναφθεί μεταξύ αυτής και της κοινής επιχείρησης, και ιδίως να τηρούνται οι διατάξεις που επιτρέπουν στους αντιπροσώπους της Ευρωπαϊκής Επιτροπής να διενεργούν αποτελεσματικούς ελέγχους και να επιβάλλουν αποτρεπτικές και αναλογικές κυρώσεις σε περίπτωση παρατυπιών·
- να υποβάλλει τους λογαριασμούς και τους ετήσιους ισολογισμούς στο Διοικητικό Συμβούλιο·
- να υποβάλλει στο Διοικητικό Συμβούλιο κάθε πρόταση που συνεπάγεται σημαντική μεταβολή στο σχεδιασμό του προγράμματος·
- να είναι υπεύθυνος για την ασφάλεια και να λαμβάνει όλα τα μέτρα που είναι αναγκαία για να πληρούνται οι απαιτήσεις ασφαλείας·
- να συντάσσει την ετήσια έκθεση σχετικά με την κατάσταση προόδου του προγράμματος και τη δημοσιονομική του κατάσταση, καθώς και κάθε άλλη έκθεση που ζητήσει ενδεχομένως το Διοικητικό Συμβούλιο και να τις υποβάλλει σε αυτό.

Άρθρο 11

1. Το δυναμικό καθορίζεται στον πίνακα προσωπικού, ως έχει στον ετήσιο προϋπολογισμό.
2. Με τα μέλη του προσωπικού της κοινής επιχείρησης συνάπτεται σύμβαση ορισμένου χρόνου στηριζόμενη στο «καθεστώς που ισχύει για τους λοιπούς υπαλλήλους των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων».
3. Η κοινή επιχείρηση αναλαμβάνει όλες τις δαπάνες προσωπικού.
4. Το Διοικητικό Συμβούλιο, σε συμφωνία με την Επιτροπή, αποφασίζει τις αναγκαίες διαδικασίες εφαρμογής.

Άρθρο 12

Όλα τα έσοδα της κοινής επιχείρησης χρησιμοποιούνται για την πραγμάτωση του στόχου που ορίζεται στο άρθρο 2. Με την επιφύλαξη του άρθρου

20 παράγραφος 2, δεν γίνεται καμιά πληρωμή στα μέλη της κοινής επιχείρησης υπό μορφή κατανομής τυχόν πλεονάσματος των εσόδων σε σχέση με τις δαπάνες της κοινής επιχείρησης.

Άρθρο 13

1. Το οικονομικό έτος αντιστοιχεί στο ημερολογιακό έτος.
2. Πριν τις 31 Μαρτίου κάθε έτους, ο Διευθυντής διαβιβάζει στα μέλη τις εκτιμήσεις για το κόστος του προγράμματος, όπως αυτές έχουν εγκριθεί από το Διοικητικό Συμβούλιο. Οι εκτιμήσεις του κόστους του προγράμματος περιλαμβάνουν κατάσταση πρόβλεψης των ετήσιων δαπανών για τα δύο επόμενα έτη. Στο πλαίσιο των προβλέψεων αυτών, οι εκτιμήσεις εσόδων και δαπανών για το πρώτο από τα δύο οικονομικά έτη (προσχέδιο προϋπολογισμού) συντάσσονται με αρκετά λεπτομερή τρόπο για τις ανάγκες της εσωτερικής διαδικασίας προϋπολογισμού κάθε μέλους, βάσει της χρηματοδοτικής συμμετοχής του στην κοινή επιχείρηση. Ο Διευθυντής παρέχει στα μέλη κάθε συμπληρωματική πληροφορία αναγκαία προς το σκοπό αυτό.
3. Τα μέλη κοινοποιούν χωρίς καθυστέρηση στο Διευθυντή τις παρατηρήσεις τους σχετικά με τις εκτιμήσεις κόστους του προγράμματος και ιδίως σχετικά με τις εκτιμήσεις εσόδων και δαπανών για το επόμενο έτος.
4. Με βάση τις εκτιμήσεις κόστους του προγράμματος που έχουν εγκριθεί και λαμβανομένων υπόψη των παρατηρήσεων των μελών, ο Διευθυντής εκπονεί το σχέδιο προϋπολογισμού για το επόμενο έτος και το υποβάλλει στο Διοικητικό Συμβούλιο προς έγκρισή του με πλειοψηφία 75 % πριν τις 30 Σεπτεμβρίου.

Άρθρο 14

1. Στόχος του δημοσιονομικού κανονισμού είναι να εξασφαλίζεται υγιής δημοσιονομική και οικονομική διαχείριση της κοινής επιχείρησης.
2. Προβλέπει ιδίως τους κύριους κανόνες που αφορούν:
 - την υποβολή και τη διάρθρωση των εκτιμήσεων κόστους του προγράμματος και του ετήσιου προϋπολογισμού·
 - την εκτέλεση του ετήσιου προϋπολογισμού και τον εσωτερικό δημοσιονομικό έλεγχο·
 - τον τρόπο καταβολής των εισφορών από τα μέλη της κοινής επιχείρησης·
 - την τήρηση και την παρουσίαση των λογιστικών βιβλίων και των απογραφών, καθώς και την κατάρτιση και την υποβολή του ετήσιου ισολογισμού·
 - τη διαδικασία σχετικά με τις προσκλήσεις υποβολής προσφορών, η οποία βασίζεται στη μη διακριτική μεταχείριση μεταξύ των χωρών της κοινής επιχείρησης και στον κοινοτικό χαρακτήρα του προγράμματος, με τη σύναψη και τις ρήτρες των συμβάσεων και των παραγγελιών για λογαριασμό της κοινής επιχείρησης.
3. Ο δημοσιονομικός κανονισμός εγκρίνεται από το Διοικητικό Συμβούλιο με πλειοψηφία 75 %.
4. Οι τρόποι εφαρμογής με τους οποίους η Επιτροπή εξασφαλίζει την τήρηση των υποχρεώσεων της βάσει του άρθρου 274 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα θα διευκρινίζονται σε σύμβαση μεταξύ της κοινής επιχείρησης και της Επιτροπής.

Άρθρο 15

Εντός των δύο μηνών από τη λήξη κάθε οικονομικού έτους, ο Διευθυντής υποβάλλει τους ετήσιους λογαριασμούς και τον ισολογισμό του προηγούμενου έτους στο Ελεγκτικό Συνέδριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Ο έλεγχος από το Ελεγκτικό Συνέδριο πραγματοποιείται βάσει εγγράφων και επιτόπου. Ο Διευθυντής υποβάλλει στο Διοικητικό Συμβούλιο προς έγκριση με πλειοψηφία 75 % τους ετήσιους λογαριασμούς και τον ισολογισμό, μαζί με την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου. Ο Διευθυντής έχει το δικαίωμα και, κατ'αίτησιν του Διοικητικού Συμβουλίου, την υποχρέωση να σχολιάσει την έκθεση. Το Ελεγκτικό Συνέδριο διαβιβάζει την έκθεσή του στα μέλη της κοινής επιχείρησης.

Άρθρο 16

1. Το σχέδιο ανάπτυξης του προγράμματος προδιαγράφει το σχέδιο εκτέλεσης όλων των στοιχείων του προγράμματος. Αφορά όλη τη διάρκεια της κοινής επιχείρησης και επικαιροποιείται τακτικά.
2. Η ετήσια έκθεση περιγράφει την κατάσταση προόδου του προγράμματος, ιδιαίτερα όσον αφορά το χρονοδιάγραμμα, το κόστος και την εκτέλεση του προγράμματος.

Άρθρο 17

1. Μόνον η κοινή επιχείρηση εκπληρώνει τις υποχρεώσεις της.
2. Η συμβατική ευθύνη της κοινής επιχείρησης διέπεται από τις ισχύουσες συμβατικές διατάξεις και από το νόμο που ισχύει για τη δεδομένη σύμβαση.
3. Όσον αφορά την εξωσυμβατική ευθύνη, η κοινή επιχείρηση αποζημιώνει όλες τις ζημιές που προκαλεί εφόσον έχει νομική ευθύνη σύμφωνα με τον ισχύοντα εθνικό νόμο.
4. Κάθε πληρωμή της κοινής επιχείρησης για την κάλυψη της ευθύνης που προαναφέρθηκε στο άρθρο 17 παράγραφοι 2 και 3, καθώς και τα έξοδα και οι δαπάνες που προκλήθηκαν εξαιτίας της ευθύνης αυτής θεωρούνται δαπάνες της κοινής επιχείρησης υπό την έννοια του άρθρου 12.
5. Ο Διευθυντής προτείνει στο Διοικητικό Συμβούλιο όλες τις αναγκαίες ασφαλίσεις και η κοινή επιχείρηση υπογράφει τα ασφαλιστικά συμβόλαια που υποδεικνύει το Διοικητικό Συμβούλιο.

Άρθρο 18

1. Η κοινή επιχείρηση είναι ανοικτή προς προσχώρηση και άλλων μελών εκτός από εκείνα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο.

2. Οι αιτήσεις προσχώρησης απευθύνονται στο Διευθυντή, ο οποίος τις διαβιβάζει στο Διοικητικό Συμβούλιο. Το Διοικητικό Συμβούλιο αποφασίζει εάν η κοινή επιχείρηση οφείλει να διαπραγματευθεί με τον αιτούντα τους όρους προσχώρησης. Σε περίπτωση θετικής απόφασης, η κοινή επιχείρηση διαπραγματεύεται τους όρους προσχώρησης και τους υποβάλλει στο Διοικητικό Συμβούλιο, το οποίο αποφαινεται με πλειοψηφία 75 % των εκφραζόμενων ψήφων.

3. Η ιδιότητα του μέλους της κοινής επιχείρησης δεν μπορεί να εκχωρηθεί σε τρίτο, εκτός εάν συμφωνήσει προηγουμένως ομόφωνα το Διοικητικό Συμβούλιο. Κάθε μεταβίβαση που δεν έχει εγκριθεί επιφέρει άμεση απώλεια της ιδιότητας του μέλους της κοινής επιχείρησης και ευθύνη για κάθε ζημία που προκλήθηκε στην κοινή επιχείρηση.

Άρθρο 19

1. Η κοινή επιχείρηση συστήνεται για μια διάρκεια τεσσάρων ετών από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος καταστατικού στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.
2. Αναλόγως της προόδου που θα έχει επιτευχθεί στην υλοποίηση του αντικειμένου της κοινής επιχείρησης που ορίζεται στο άρθρο 2, η περίοδος αυτή μπορεί να παραταθεί με τροποποίηση του παρόντος καταστατικού σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22. Η περίοδος αυτή θα παραταθεί, ούτως ή άλλως, προκειμένου να εξασφαλισθεί περάτωση των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη συμφωνία που αναφέρεται στο άρθρο 3.

Άρθρο 20

Για τις ανάγκες της διαδικασίας διάλυσης της κοινής επιχείρησης, το Διοικητικό Συμβούλιο ορίζει έναν ή περισσότερους εκκαθαριστές, οι οποίοι συμμορφώνονται προς τις αποφάσεις που λαμβάνει το Διοικητικό Συμβούλιο με πλειοψηφία 75 %.

Άρθρο 21

Το δικαίο του κράτους όπου βρίσκεται η έδρα της κοινής επιχείρησης εφαρμόζεται για κάθε θέμα που δεν καλύπτει το παρόν καταστατικό.

Άρθρο 22

1. Κάθε μέλος της κοινής επιχείρησης μπορεί να υποβάλλει στο Διοικητικό Συμβούλιο προτάσεις τροποποίησης του παρόντος καταστατικού.
2. Εάν το Διοικητικό Συμβούλιο αποδεχθεί τις προτάσεις αυτές με πλειοψηφία 75 %, η Επιτροπή προτείνει την έκδοσή τους από το Συμβούλιο Υπουργών σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 172 παράγραφος 1 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.